

404724

II 1941

Unipolna zb. sygn. 643620j

SPRAWOZDANIE KUSTOSZA

Archiwum i Muzeum Z.P.R.K.



Z DZIAŁALNOŚCI

Polskiego Towarzystwa Historyczno-
Muzealnego w Ameryce

ZA ROK 1941



Biblioteka Jagiellońska



1003123640

CHICAGO, ILLINOIS

STYCZEŃ 1942

Wśród ogólno-światowej tragedii roku 1941-go, Archiwum i Muzeum Zjednoczenia P. R. K. w iście bajecznych siedmiomilowych butach zdążyło nieustannie naprzód w swym rozwoju, dzięki powszechnej życzliwości społeczeństwa.

Najważniejszymi momentami ubiegłego roku były dlań wizyta Gen. W. Sikorskiego, Prezydenta Ministrów Rzeczypospolitej Polskiej, otwarcie wystawy eksponatów z Pawilonu Polskiego w New Yorku, oraz dedykacja Sali Paderewskiego.

Szef Rządu Polskiego w Muzeum

Gen. Sikorski, odwiedził Muzeum 20 kwietnia w towarzystwie Ambasadora Jana Ciechanowskiego, Wiceprezesa Rady Narodowej, Stanisława Mikołajczyka, Ministra i Konsula Generalnego Sylwina Strakacza, i Konsula Generalnego Dr. Karola Ripy. Pan Premier wyraził przy tem najwyższe uznanie dla Muzeum.

Pozyskanie eksponatów z Pawilonu zawdzięcza Muzeum przede wszystkim Drowi Stefanowi Roppowi, Komisarzowi Pawilonu, który okazał naszej instytucji jak najdalej posuniętą życzliwość. Aby dać pojęcie o rozmiarach tego nabytku, wystarczy podać, że eksponaty przybyły przez Cleveland i Detroit w 3 i pół wagonach kolejowych, i że odpowiednie ustawienie ich w lokalu Muzeum zabrało przeszło 3 miesiące. Uroczyste otwarcie wystawy eksponatów odbyło się 3go maja pod przewodnictwem Prezesa Z. P. R. K., p. Józefa L. Kani i w obecności licznych przedstawicielstwa władz i organizacji. Przemawiali Wiceprezes S. Mikołajczyk, sędzia Edward Scheffler w imieniu

mayora miasta, i czechosłowacki Konsul Generalny Holy.

Muzeum nabywa część eksponatów z Pawilonu Polskiego.

Dnia 21 maja Zarząd Główny Zjednoczenia P. R. K. podpisał kontrakt z Komisarzem Roppem, na mocy którego część eksponatów została zakupiona na własność Muzeum za ogólną sumę \$24,000, część została mu darowana, a część pozostaje w Muzeum jako depozyt na czas wojny.

"Sala Paderewskiego".

Za stworzenie Sali Paderewskiego wdzięczność należy się ś. p. Antoninie Paderewskiej Wilkońskiej, siostrze Mistrza, oraz Ministrowi i Konsulowi Generalnemu Sylwinowi Strakaczowi i p. Ignacemu G. Kołłupajle, ostatniemu sekretarzowi Mistrza. Ich to staraniem i kosztem wykupione zostały meble, które ś. p. Mistrz używał w ostatnich miesiącach swego życia, oraz zebrane różne po nim pamiątki, znajdujące się w Ameryce. Drogocenne te relikwie są darem ofiarodawców dla całej Polonii amerykańskiej, którą ś. p. Mistrz Paderewski tak gorąco ukochał i wśród której i z którą tyle napracował się dla Polski. Szlachetni ofiarodawcy ustanowili Archiwum i Muzeum Z. P. R. K., jako uznane ogólnie za Muzeum Polonii, miejscem przechowania pamiątek, kustosza zaś Muzeum kustoszem kolekcji. Drobną część pamiątek po ś. p. Mistrzu stanowi również depozyt wojenny, który ma z czasem być przesłany do Muzeum Narodowego w Warszawie, czy też do innego muzeum w Polsce, wedle postanowienia Rządu Polskiego. Parokrotnie już po de-

dykacji Sali Minister Strakacz nadał dodatkowe przedmioty dla uzupełnienia kolekcji.

Dedykacja Sali Paderewskiego odbyła się 3 listopada pod przewodnictwem nowego Prezesa Zjednoczenia P. R. K., p. Jana Olejniczaka. Przemawiali: Ambasador Jan Ciechanowski, Minister Pracy Jan Stańczyk, Gen. Bronisław Duch, Dr. Rudolf Ganz w imieniu świata artystycznego, Minister Strakacz, Konsul Generalny Dr. Karol Ripa. b. Prezes Z. P. R. K. Józef L. Kania i kustosz. Pani Ambasadorowa Ciechanowska przecięła wstęgę do Sali.

Do końca r. 1941 Muzeum zebrało \$66.70 na Fundusz Paderewskiego przy Radzie Polonii Amerykańskiej.

Nowi wieczyści członkowie.

W uznaniu wiekopomnych zasług ś. p. Mistrza Paderewskiego i jako wyraz wdzięczności za ten drogi-cenny dar Komitet Muzeum wybrał ś. p. Mistrza i ś. p. Antoninę Paderewską - Wilkońską honorowymi wieczystymi członkami Polskiego Towarzystwa Historyczno-Muzealnego. Nazwiska ich zostały już artystycznie wyryte na tablicy wieczystych członków przez Prof. W. Gawlińskiego.

Wieczystymi członkami zostali nadto w r. 1941: Unia Polska w Stanach Zjednoczonych P. A. z siedzibą w Wilkes-Barre, Pa.; Chicago Society of the P. N. A.; Zgromadzenie Sióstr Najśw. Rodziny z Nazaretu, oraz Państwo Jan J. i Zofia Olejniczak. Już sam ten przygodny spis stanowi jeszcze jeden dowód, iż Archiwum i Muzeum Z. P. R. K. to rzeczywiście Muzeum

całej Polonii, cieszące się poparciem i sympatią ogółu.

Podobnie jak i w przeszłe lata, Muzeum doznało wiele życzliwości ze strony Wiel. Duchowieństwa, Wiel. Zakonów, od Fakultetu Seminarium Polskiego w Orchard Lake, Mich., od różnych Organizacji, zwłaszcza, oprócz wspomnianych, od Sokolstwa Polskiego w Am., Zjednoczonych Polek w Am., Zw. Klubów Małopolskich, Zw. Podhalan w Półn. Am., Związku Młodzieży Polskiej na Ziemi Washington, Zw. Kółek Literacko - Dramatycznych, Federacji Towarzystw Polskich w Erie, Pa., Polskiego Klubu Artystycznego w Chicago i t. d.

Związkowi Polek cześć

Na szczególną jednak wdzięczność z pośród Organizacji zasłużył Związek Polek w Ameryce, który upamiętnił się w dziejach Muzeum iście pomnikowym darem w postaci obrazu "Pułaski pod Savannah". Zarząd Główny Związku Polek wyastosował z początkiem roku odezwę do swych grup z prośbą o datki na Muzeum i apel ten przyniósł dobry wynik. Ponadto z okazji wizyty Gen. Sikorskiego w Chicago darował Muzeum jego portret, pendzla artysty - malarza Michała Reukckiego.

Przewodnictwo Sokolstwa również wydało podobną odezwę od siebie do Gniazd Sokolich o poparcie dla Muzeum.

Akcję na rzecz Muzeum w Anglii rozwinął Światowy Związek Polek z Zagranicy ogłaszając artykuły o Muzeum, pośrednicząc w przesyłce darów i stale sam zasiłając cennymi darami nasze zbiory.

Wysyłka książek dla uchodźców i żołnierzy.

Podobnie, jak w roku 1940, tak i w roku ubiegłym Muzeum niosło doraźną pomoc kulturalną rozbitkom polskim w różnych stronach świata. Wysłało ono:

769 książek i broszur do różnych centr polskich w Anglii, z tego 520 egz. dla szkół polskich na ręce Ministra Gen. J. Hallera.

50 książek i broszur do nieokupowanej Francji.

150 dla żołnierzy polskich w Szwajcarji przez Tow. Kościuszki w Solurze.

76 do Północnej Rodezji, w Południowej Afryce.

8 do Argentyny.

27 nut i broszur do obozu Wojska Polskiego w Kanadzie.

Razem w r. 1941 Muzeum wysłało 1080 książek i broszur dla uchodźców i żołnierzy polskich (w r. 1940 — 928 książek i broszur).

O ile tylko było możliwe, Muzeum służyło też w podobny sposób instytucjom krajowym, S. S. Nazaretankom, S. S. Zmartwychwstankom, polskiej bibliotece Uniwersytetu De Paul, Chicago Historical Society, American Swedish Museum w Philadelphia, i t. d., przez dary w książkach, obrazach i innych przedmiotach.

Frekwencja w Muzeum

W r. 1941 zwiedziło Muzeum 7,974 osób (w r. 1940—6,071). Wycieczek grupowych było 80 (w r. 1940 — 43), z czego 29 wycieczek młodzieży szkolnej (w r. 1940-12), oraz 20 wycieczek inonarodowców (w r. 1940-19).

Z materiałów archiwalnych ko-rzystało na miejscu 86 osób.

Pisemnie udzielono informacji, przeważnie z zakresu historii Polonii i Polski, 56 instytucjom i osobom, nietylko w granicach Stanów Zjednoczonych, ale i poza ich granicami. Wśród tych, których Muzeum w ten sposób obsłużyło, były redakcje czasopism *Common Ground*, *Tide* i t. d., w największej zaś liczbie Siostry Zakonne i młodzież z różnych uniwersytetów, pracujący nad tezami naukowymi.

Wypożyczono 83 przedmiotów zasługującym instytucjom i osobom, a działalność Muzeum w tym kierunku przynosi niejednokrotnie dużo pożytku sprawie polskiej. Tak n. p. Muzeum wypożyczyło serię polskich drzeworytów na wystawę w muzeum w Grand Rapids, Mich., podczas zjazdu Polskich Klubów Artystycznych i stowarzyszeń zawodowców ;niektóre pamiątki po pionierach polskich w Chicago i ludowe wyroby na wystawę w Chicago Public Library, South Chicago Branch, i t. p.

Najważniejsze dary.

Stan zbiorów Archiwum i Muzeum Z. P. R. K. powiększył się bardzo znacznie w ciągu ubiegłego roku dzięki nieśląbnej ofiarności społeczeństwa. Niemożliwem byłoby wyliczać szczegółowo wszystkie dary, gdyż trzebaby na to sporej księgi, godzi się jednak podać przynajmniej najważniejsze. I tak, z działu malarstwa:

T. Ajdukiewicza "Zaprowadzenie chrześcijaństwa w Polsce", dar p. Maksymiliana Węgrzynka z New York, N. Y.; M. Lubicz Miszewskiej, "Kujawianka", dar Ks. Biskupa Kazimierza S. Plagensa z Grand Rapids, Mich.; historyczny portret św. Andrzeja Boboli, który

wisiał w Bazylice św. Piotra w Watykanie podczas kanonizacji Świętego i odbył pielgrzymkę do Polski z Jego zwłokami, dar rodziny F. X. Przybylskich z Chicago dla uczczenia ś. p. ojca Franciszka X. Przybylskiego; Jarosława Ungermanna z Chicago "Sienkiewicz", dar artysty; Juliusza Kossaka akwarela (koń wyścigowy), dar aldermana Józefa Rostenkowskiego z Chicago dla uczczenia ś. p. ojca, Piotra Rostenkowskiego b. Prezesa Z. P. R. K.; F. Makowskiego "Pejsaż" i Kaczkowskiego "Wisconsin Dells", dar Dra R. Wybrańca-Leonhart z Chicago, oraz wyżej wspomniany portret gen. Sikorskiego, dar Związku Polek. Muzeum zakupiło dwa olbrzymie płótna Jana H. Rosena "Dawna i nowa Polska".

Rzeźby: W. Bielińskiego "Piłsudski" (bronz i marmur). dar p. Pawła Drymalskiego z Chicago; Józefa Mazura "Paderewski" i "Chopin' 4 rzeźby), dar p. Jana Aszklera z Lackawanna, N. Y.

Inne ważniejsze dary: Dr. Edward Nowicki z Gary, Ind., druki, monety i t. p.; Dr. Aleksander Orłowski z New Yorku, stare sztychy, autograf Ks. Józefa Poniatowskiego, i rejestr kawalerii Legionu Pułaskiego z r. 1779; p. Maxwell M. Nowak z Chicago, książki i fotografie; ś. p. Ks. Dr. Jan Sikora z Windber, Pa., książki, lalki polskie, monety etc.; S. S. Nazaretanki z Torresdale, Pa., kolekcja 16 lalek, przedstawiających sławne Polki w historycznych kostiumach; Ks. Michał Sadowski z Erie, Pa., monety i odznaki; Ks. Aleksander Cendrowski z Orchard Lake, Mich., fotografie po ś. p. Prof. R. Piątkowskim; Ks. Teodor Rękosiak z Avon, Minn., kilkaset książek; Ks. Prałat

Szymon Ponganis z Gaylord, Mich., łańcuch kanonika Kapituły Warszawskiej; red. Artur L. Waldo z New Yorku, wielki zbiór druków; wreszcie stały i jeden z najhojniejszych ofiarodawców Muzeum, Dr. Karol H. Wachtel z Philadelphia, Pa., kolekcja starych i rzadkich map Polski, i liczne druki itp.

"Annals"

Nasz rocznik muzealny, "Annals of the P. R. C. U. Archives and Muzeum", jakkolwiek skromny w rozmiarach, głównie z powodu braku odpowiedniego funduszu, — zyskuje coraz więcej uznania ze strony naukowego świata amerykańskiego. Jest on stale rozsyłany do najważniejszych bibliotek amerykańskich i angielskich, a co roku zgłaszają się nowe biblioteki z prośbą o włączenie ich na listę odbiorców.

W roku ubiegłym rocznik zawierał rozprawę kustosza p. t. "Polish pioneers of Pennsylvania."

Archiwum i Muzeum Z. P. R. K. jest członkiem Polskiego Towarzystwa Historycznego (z siedzibą we Lwowie), American Historical Association, Illinois State Historical Society i Common Council for American Unity.

Wystawy i wykłady

W ubiegłym roku Muzeum urządziło następujące tymczasowe wystawy:

W lipcu rękopisów i programów koncertowych ś. p. Mistrza I. J. Paderewskiego z okazji jego śmierci.

W lipcu i sierpniu fotografii z życia Armii Polskiej w Anglii, ofiarowanych przez Światowy Związek Polaków z Zagranicy.

W sierpniu i wrześniu krajobrazów morskich Leonarda Rodowicza i modeli okrętów Józefa Wydry.

W ciągu stycznia i lutego w lokalu Muzeum odbył się cykl 10 wykładów o kulturze Polski (patrz sprawozdanie kustosa z r. 1940). Ogółem z wykładów tych skorzystało 385 osób. Wydział Pomocy Naukowej Z. P. R. K. pomógł finansowo do ich urządzenia.

Zjednoczenie P. R. K. na rzecz Muzeum.

We wrześniu odbył się w Baltimore, Md., 43-ci Sejm Zjednoczenia P. R. K., który idąc za poleceniem b. Prezesa J. L. Kani, jednogłośnie uchwalał wyznaczyć pół centa miesięcznie od członka z funduszu obrotowego na utrzymanie i rozwój Muzeum i Biblioteki. Jest to najlepszy dowód jaką troskliwość Zjednoczenie otacza Muzeum.

Dużą wdzięczność należy się b. Prezesowi Kani, który był inicjatorem Muzeum i jak najżywiej zawsze się nim interesował, ze zrozumieniem wspierając wysiłki Komitetu Muzeum i kustosa. W ciągu swego urzędowania poświęcił on Muzeum wiele troski i zachodu, tracimy więc w nim najlepszego przyjaciela i orędownika. Zmienił się także w części skład Komitetu Muzeum. Wszystkim jego byłym członkom, przede wszystkim więc b. Prezesowi Kani, Przew. Ks. Kanonikowi Kazimierzowi Gronkowskiemu, Red. Franciszkowi S. Barciowi, b. Sekr. Gen. Józefowi J. Barciowi i b. Skarbnikowi Franciszskowi A. Brandtowi niech mi będzie wolno złożyć jak najgorętsze podziękowanie za ich trudy. Uwieńczone one zostały rezultatem, jakiego nikt nie spodziewał się. Niech

więc myśl o tem, że pomogli Zjednoczeniu i Polonii stworzyć wielką rzecz, będzie im zapłatą za trudy, a niechybnie i Bóg stokrotnie nagrodzi ich wysiłki.

Muzeum znalazło w nowych członkach Komitetu jak najzyczliwsze serca. Jednym z pierwszych czynów obecnego Prezesa Zjednoczenia, p. Jana J. Olejniczaka, po objęciu urzędowania, było uzupełnienie swej kwoty na wieczyste członkostwo, co najlepiej świadczy o jego stosunku do Muzeum. Jego długoletnia dawna praca dla Zjednoczenia i Polonii, jego serce zawsze otwarte dla każdej dobrej sprawy, stanowią niezachwianą gwarancję, że Muzeum pozyskało w nim, jak i we wszystkich nowych urzędnikach Zarządu Głównego Z. P. R. K., dobrych i gorliwych opiekunów, którzy podtrzymają dotychczasowe świetne tradycje Muzeum.

Stan Towarzystwa.

Rok 1941 zaznaczył się również postępowaniem w rozwoju Polskiego Tow. Historyczno - Muzealnego. Z końcem roku miało ono 542 członków (o 133 więcej niż w 1940), mianowicie 47 wieczystych, 106 wspierających i 389 zwyczajnych. Z roku na rok Towarzystwo wykazuje wzrost członków.

Wieczystymi członkami są:

Ś. p. Ignacy Jan Paderewski.

Ś. p. Antonina Paderewska

Wilkońska.

Józef J. Barć

Józef C. Niec

Stanisław T. Kusper

Stanisław C. Leśniak

Połączone Osady Z. P. R. K. w

Chicago i Okolicy.

Władysław Stanczewski

Franciszek A. Brandt
 Władysław S. Kulpa
 Wydział Kobiet Z. P. R. K.
 Józef L. Kania
 Franciszek Bielawa
 Ś. P. Wojciech Menkicki
 Tow. św. Cecylii, nr. 14 ZPRK.
 Moczydłowski i "Przewodnik Pol-
 ski" z St. Louis.
 Teofil W. Tomaszewski
 Józef Kowieski
 Michał Dydimus
 Kazimierz S. Wiczas
 Antoni A. Zuwalski
 Władysław C. Maday
 Franciszek A. Daniel
 Jan Zieliński
 Antonina Włodarska-Czerniak
 Stow. Ojców i Matek Złotej
 Gwiazdy.
 Tow. św. Alojzego, nr. 375 Z.
 P. R. K.
 Alfred J. Kołomycki
 Karol J. Kaleta
 Jan W. Woźny
 Ś. p. Jan i Konstancja Czekala
 Dr. Władysław A. Dziuk
 Ks. Ludwik A. Stachowicz
 Ks. Jan Langow
 Tow. M. B. Gidelskiej, nr. 498
 Z. P. R. K.
 Dr. Karol Henryk Wachtl
 Zgromadzenie SS. Felicjanek
 Zofia Kusper
 Tomasz B. Cerajewski
 Stefan Grześkowiak
 Sokolstwo Polskie w Ameryce
 Macierz Polska w Ameryce
 Honorata B. Wołowska
 Unia Polska w Stanach Zj. P. A.
 Chicago Society of the P.N.A.
 Zgromadzenie SS. Najśw. Rodzi-
 ny z Nazaretu.
 Jan i Zofia Olejniczak.
 Członków wspierających jest o
 35 więcej niż w r. 1940, a zwy-
 czajnych o 94 więcej.

25 Osad Z. P. R. K. znajduje się
 na liście członków (o 8 więcej niż
 w 1940). Towarzystw zaś Zjedno-
 czenia jest 116 (o 13 więcej).

Muzeum apeluje o dalszą ofiarną pomoc.

Dochody Towarzystwa także
 wzrosły, jak to wykazuje sprawoz-
 danie z dochodów. Jednakowoż r.
 1941 był także rokiem zwiększo-
 nych wydatków, głównie z powodu
 dużych kosztów przewozu i usta-
 wienia eksponatów z Pawilonu Pol-
 skiego. Chodziło tu o uratowanie
 od rozsyпки i zniszczenia zbiorów,
 wielokrotnie dziś cennych z powo-
 du niszczenia wszelkich śladów
 kultury polskiej przez Hitlera.
 Zjednoczenie P. R. K. oddało wiel-
 ką usługę sprawie polskiej przez
 współpracę z Komisariatem Pawi-
 lonu Polskiego w tej sprawie. Wie-
 le do pokrycia tych kosztów po-
 mogła donacja korporacji Dzienni-
 ka Zjednoczenia w sumie \$3,000.
 Pozostaje jednak jeszcze do spła-
 cenia reszta długu w Zjednoczeniu
 P. R. K., z r. 1939, mianowicie
 \$2,863.51. W tej mierze jak najgo-
 ręcej apelujemy do członków Pol-
 skiego Towarzystwa Historyczno-
 Muzealnego i do wszystkich roda-
 ków i rodaczek. doceniających kul-
 turalne znaczenie Muzeum, aby
 nam w tym roku 1942 pomogli do
 spłacenia tych zaległości.

Zakończenie

Wiele rzeczy pragnąłbym jesz-
 cze poruszyć w swem sprawozda-
 niu, ale ograniczone miejsce naka-
 zuje już zamknąć je jak najgorę-
 tszym podziękowaniem wszystkim,
 przede wszystkim zaś Zjednocze-
 niu, jego kierownikom z poprzed-
 niej kadencji urzędowania z Pre-

zesem J. L. Kanią i Ks. Kanonikiem Kazimierzem Gronkowskim, b. przewodniczącym Komitetu Muzeum, na czele, Wiel. Duchowieństwu i Wiel. Zakonom, bratnim Organizacjom, wreszcie całej prasie polsko - amerykańskiej, szczególnie zaś lokalnej: Dziennikowi

Chicagoskiemu, Dziennikowi Związkomemu, Narodowi Polskiemu i Polonii, które stałe wiele miejsca i pracy poświęcały dla Muzeum. Bóg zapłać wszystkim!

MIECZYŚLAW HAIMAN,
Kustosze.

WYKAZ DOCHODÓW

Polskiego Tow. Hist. Muzealnego w Ameryce od 1-go Stycznia, do 31-go Grudnia, 1941.

Opłaty Członkowskie

63 Affolter Clarence, N., Chicago.....	\$5.00
904 Aldona, S. M., Akron, O.	1.00
816 Annuncia, S. M., fel., Detroit, Mich.	1.00
861 Aszkler, Jan F., Lackawanna, N. Y.	5.00
842 Augustynowicz, Gabriel, Chicago	1.00
594 Babiarsz Edward, Camp Forrest, Tenn.	1.00
847 Babicz, Wojciech, Chicago	1.00
396 Bain, Regina, Washington, D. C.	1.00
694 Balcer, p.p. Janostwo, Thorp, Wis.	1.00
513 Balutowski, Ks. Emil, Brooklyn, N. Y.	1.00
647 Gen. Barzyński, Józef E., U.S.A., Washington, D. C.	5.00
353 Bernardynki, Siostry, OSF., Reading, Pa.	5.00
180 Biczek, Ewa, Chicago	1.00
737 Biegaj, Franciszka, New Britain, Conn.	1.00
738 Biegaj, Karol, New Britain, Conn.	1.00
652 Bielec, Piotr, Lowell, Mass.	1.00
494 Błoński, Stanisław A., San Francisco, Cal.	5.00
551 Bolek, Ks. Franciszek, Athol Springs, N. Y.	1.00
844 Borowicz, Katarzyna, Chicago	1.00
888 Bratek, Franciszek, Detroit, Mich.	2.00
708 Brzezińska, M., Chicago, Ill.	1.00
729 Buksa, Irena, Chicago, Ill.	1.00
730 Buksa, Jan, Chicago	1.00
92 Burda, Loretta, Argo, Ill.	1.00
289 Buszek, Jan Ks., Orchard Lake, Mich.	1.00
775 Cebelak, Stanisława, Detroit, Mich.	1.00
306 Cendrowski, Ks. Aleksander, Orchard Lake, Mich.	5.00
845 Chicago Society, Polish National Alliance, Chicago	100.00
538 Chojnacki, Józef, New York, N. Y.	2.00
515 Chór Chwałmy Pana, Brooklyn, N. Y.	1.00
840 Chrzanowska, Helena, Chicago, Ill.	1.00
828 Ciaciura, Józef, Chicago	1.00
639 Cieślik, Andrzej, Chicago	1.00
670 Cupryn-Trybus, Kinga, Chicago.....	1.00
860 Cybulska, Eleonora, Chicago	1.00
421 Cygan, Wincenty, Chicago	5.00
264 Cyman, Ks. Wawrzyniec, OMC, Chicopee, Mass.	5.00
638 Ś. p. Dalkowski, Bolesław J., Toledo, O.	1.00
577 Dingell, Jan D., M. C., Washington, D. C.	1.00
833 Domańscy, Jan i Stanisława, Chicago	2.00
356 Dovia, L., Chicago	5.00
48 Druciak, Antonina, New Bedford, Mass.	1.00
896 Drużyna Nr. 555, Cór ZPRK., East Chicago, Ind.	5.00
803 Drużyna Nr. 30, Cór Z. P. R. K., Chicago	1.00
881 Drużyna Nr. 10, Skautów ZPRK., New Bedford, Mass.	1.00
582 Drymalski, Paweł, Chicago	5.00
267 Duch, Władysława N., New Britain, Conn.	10.00
744 Dukarska, Eustachia, J., Saginaw, Mich.	1.00
659 Dworaczyk, Ks. Edward J., Panama Maria, Texas	1.00
829 Fabisiak, Feliks, Chicago	1.00
73 Faderski, Stanisław, Pittston, Pa.	2.00
321 Falkowska, Franciszka, Chicago	1.00
49 Federacja Towarzystw Polskich, Erie, Pa.	5.00
817 Felczak, Ks. Jan S., Pine Island, N. Y.	5.00
676 Figas, O. Justyn, OMC, Buffalo, N. Y.	5.00
214 Firszt, Jakób, Chicago	1.00
879 Franciszkanki, Siostry, Milwaukee, Wis.	2.00
514 Gałuszka, Ks. Władysław, Brooklyn, N. Y.	1.00
882 Gannas, Ks. Maksymilian, Detroit, Mich.	5.00
889 Gębscy, Pp. Andrzejostwo, Worcester, Mass.	10.00
858 Godlewski, Antoni, Homestead, Pa.	1.00
873 Godlewski, Ks. L. A., Elizabeth, N. J.	2.00

614	Goński, Kazimierz, Milwaukee, Wis.	1.00	562	Ksciński, Józef J., Milwaukee, Wis.	1.00
357	Goryński, Franciszek Jr., Chicago	1.00	901	Kudlick, Marion G., Chicago	1.00
590	Goryński, Franciszek Sr., Chicago	1.00	887	Kuflewska, M., Chicago	1.00
616	Gotówko, Maria, Niagara Falls, N. Y.	1.00	669	Kuflewska, Maria Dyniewicz, Chicago	1.00
474	Góral, Ks. Prał. Bol., Milwaukee, Wis.	5.00	678	Kurkowski, Ks. Franciszek X., Blossburg, Pa.	1.00
137	Górna, Aniela B., Chicago	5.00	422	Laszkiewicz, Ignacy, Chicago	5.00
892	Górny, Dr. Stefan S., Chicago	1.00	270	Leffner, Józef i Helena, Chicago	2.00
183	Górska, Józefa, Chicago	1.00	38	Lendo, Bronisław, Detroit, Mich.	1.00
84	Grabowski, Stefan, Chicago	2.00	521	Lesiński, Jan, M. C., Washington, D. C.	5.00
8	Groszewski, Julian, Chicago	5.00	558	Leśnicki, Ludwik, Chicago	1.00
878	Grudziński, Pp. N. i E., Chicago	2.00	227	Lew, Maria, Chicago	1.00
680	Gryczewska Katarzyna, Chicago	1.00	315	Lewandowska, Teresa, M., Chicago	1.00
748.	Gwóźdź Felicja, Adams, Mass.	1.00	60	Lipiński, Max A., Chicago	1.00
11.	Haiman, Mieczysław, Chicago	1.00	839	Los, Antonina, New York, N. Y.	5.00
830	Helezer, Jan, Chicago	1.00	866	Lunkiewicz, Maria, Milwaukee, Wis.	1.00
820	Helezer, Władysław, Chicago	1.00	295	Łobaza, Prof. Piotr, Orchard Lake	2.00
720	Helminiak, Wojciech, Chicago	1.00	586	Łogisz, Bronisława, Chicago	1.00
838	Hoinko, Tadeusz, Chicago	5.00	91	Łogisz, Sabina, Chicago	1.00
883	Jakubowska, Maria A., Chicago	1.00	854	Łukaszewska, M., East Chicago, Ind.	1.00
50	Janecki Alojzy, Berwyn, Ill.	1.00	287	Maksimik, Ks. Antoni, Orchard Lake, Mich.	5.00
74	Janecko, Ks. Paweł, Spring Valley, Ill.	5.00	67	Marmurowicz, Jan, Milwaukee, Wis.	1.00
707	Jankowska, Joanna, Chicago	1.00	822	Mazan, Władysław, Chicago	1.00
346	Jankowski, Stanisław Jr., Chicago	1.00	899	Mazurkiewicz, Józef, Chicago	1.00
815	Jasiecki, Jan K., Brooklyn, N. Y.	1.00	697	McNulty, John T., Chicago	1.00
877	Jasiński, Ks. Dr. Walery J., Orchard Lake, Mich.	2.00	867	Michalska, Helena E., Pittsburgh, Pa.	1.00
490	Jerzak, Ks. Sebastian, Conshohocken, Pa.	5.00	764	Mieczkowski, Ks. Jan F., Worcester, Mass.	5.00
752	Jonczak, Helena, Glen Cove, N.Y.	1.00	419	Mikulówna, Aniela, Chicago	1.00
263	Kachnowski, Ks. Feliks J., Chicago, Ill.	5.00	284	Milinkiewicz, Ks. Bolesław, Chicago	5.00
320	Ś. p. Kamiński, Bronisław S., Pittsburgh, Pa.	1.00	787	Mitana, Prof. Tadeusz, Cambridge Springs, Pa.	5.00
644	Kelly, Prof. Eric P., Hanover, N. H.	5.00	859	Mleczko, Wanda, Los Angeles, Cal.	1.00
827	Kiełbasa, Ludwik, Chicago	1.00	532	Moc, Aleksander, Chicago	1.00
208	Klub "Katolicka Młodzież", Nr. 1265 ZPRK., Chicago	1.00	902	Modra, R. L., New York, N. Y.	1.00
788	Klub Sportu przy Osadzie 54-tej ZPRK., Chicago	10.00	579	Monkiewicz, Ks. Mieczysław, Philadelphia, Pa.	11.00
445	Kolańczyk, Ks. Antoni J., Hamtramck, Mich.	1.00	823	Morezowicz, Mieczysław, Chicago	1.00
200	Konopa, Jan S., Chicago	2.00	390	Moskal, Józef, Chicago	1.00
113	Kopec, Roman, Chicago	1.00	512	Mroziński, Ks. Mieczysław, Brooklyn, N. Y.	1.00
813	Kopiński, Edward, Chicago	2.00	851	Nasiatka, Józef, Chicago	1.00
649	Rodzina Koś, West Warwick, R.I.	1.00	689	Niebiański, Ks. Flawian, Gary, Ind.	3.00
181	Kosieracka, Anna, Chicago	1.00	51	Niedziałkowski, Wacław J., Chicago	1.00
343	Kostrubała, Dr. Marian, Chicago	5.00	246	Niemczyk, August, St. Louis, Mo.	2.00
852	Kowalska, Rozalia, Plainville, Conn.	1.00	323	Nikliborc, Jan, Chicago	1.00
188	Kowalski, Ks. Franciszek, Ennis, Texas	1.00	872	Noramczyk, Sylwester, Kankakee, Ill.	1.00
732	Kowandy, Bartłomiejowa, Chicago	1.00	330	Nosek, Andrzej, Brooklyn, N. Y.	1.00
275	Kozakiewicz, Kazimierz I., Salem, Mass.	10.00	517	Siostry Notre Damki, Chicago	1.00
843	Kozieł, Michalina, Chicago	1.00	673	Nowak, Andrzej A., Bangor, Maine	1.00
301	Kozłowska, Maria, Hamtramck, Mich.	1.00	529	Nowicka, Maria, Gary, Ind.	1.00
10	Kozubal, Antoni, Chicago	1.00	116	Nowicki, Edward Dr., Gary, Ind.	1.00
898	Kralovec, Otto J., River Forest, Ill.	1.00	622	Nyka, Leon, C., Chicago	1.00
230	Krawczyk, Monika, Minneapolis, Minn.	1.00	333	Olejniczak, Jan J. i Zofia, Chicago	85.00
519	Król, Ks. Stefan, Erie, Pa.	5.00			
286	Krzyżosiak, Ks. Prałat Władysław, Orchard Lake, Mich.	1.00			

684 Olejniczak, Maria, South Bend, Ind.	2.00
868 Olender, Maria, Toledo, O.	1.00
495 Opaliński, Władysław, New York, N. Y.	1.00
293 Orlik, Franciszek Ks., Orchard Lake, Mich.	1.00
298 Orłowski, Alexander, New York, N. Y.	5.00
536 Osada Nr. 5 ZPRK., Pittsburgh, Pa.	10.00
758 Osada Nr. 7 ZPRK., Chicago	2.00
242 Osada Nr. 10 ZPRK., Lawrence, Mass.	5.00
134 Osada Nr. 12 ZPRK., Shamokin, Pa.	2.00
346 Osada Nr. 14 ZPRK., Chicago	1.00
831 Osada Nr. 15 ZPRK., Depew, N.Y.	1.00
897 Osada Nr. 21 ZPRK., St. Louis, Mo.	5.00
556 Osada Nr. 27 ZPRK., Dayton, O.	1.00
810 Osada Nr. 36 ZPRK., Wheeling, W. Va.	1.00
241 Osada Nr. 42 ZPRK., Chicago	1.00
117 Osada Nr. 46 ZPRK., Hamtramck, Mich.	5.00
857 Osada Nr. 52 ZPRK., Kensington, Ill.	3.00
129 Osada Nr. 53 ZPRK., Gary, Ind.	1.00
164 Osada Nr. 56 ZPRK., Hammond, Ind.	1.00
207 Osada Nr. 62 ZPRK., Taylor, Pa.	1.00
312 Osada Nr. 71 ZPRK., South River, N. J.	2.00
540 Osada Nr. 73 ZPRK., Chicago	1.00
350 Osada Nr. 85 ZPRK., Weirton, W. Va.	5.00
202 Osada Nr. 91 ZPRK., Chicago	5.00
234 Osada Nr. 95 ZPRK., Binghamton, N. Y.	1.00
199 Osada Nr. 103 ZPRK., Philadelphia, Pa.	1.00
128 Osada Nr. 119 ZPRK., Chicago	5.00
778 Osada Nr. 122 ZPRK., Chicago	1.00
755 Osada Nr. 125 ZPRK., Albany, N. Y.	1.00
45 Osada Nr. 129 ZPRK., Cicero, Ill.	1.00
292 Ostafin, Prof. Piotr, Orchard Lake, Mich.	1.00
4 Ostrowski, Dr. Romuald O., Hammond, Ind.	5.00
836 Ostrowski, Stefan, Chicago	1.00
375 Osucha, Stanisława, Chicago	1.00
598 Paryska, Dr. Maria, Toledo, O.	1.00
491 Pawelczak, Ks. Andrzej, Orchard Lake, Mich.	2.00
457 Pawlak, Franciszek, Elmira, N.Y.	1.00
696 Pawłowska, Jadwiga, Detroit, Mich.	1.00
192 Pawłowski, Feliks, New Kensington, Pa.	2.00
354 Perowicz, Jan, St. Louis, Mo.	1.00
489 Piechocki, Ks. Paweł W., Middletown, Conn.	5.00
874 Pilarek, Ks. Franciszek J., Moline, Ill.	60.00
733 Piotrowski, Antoni, Chicago	1.00
176 Piszczalka, Ks. J., Nashua, N. H.	5.00
297 Piwowski, Prof. Andrzej, Orchard Lake, Mich.	1.00
876 Pliszka, Walenty, St. Louis, Mo.	1.00
550 Plocki, Franciszek, Gardner, Mass.	1.00
759 Podbielska, Agnieszka, Chicago	1.00
611 Polish Book Importing Co., Inc., The, New York, N. Y.	5.00
668 Polski Klub Artystyczny, Chicago.	1.00
885 Ponganis, Ks. Prał. Szymon, Gaylord, Mich.	5.00
682 Poniatowski, Jan, Pittsburgh, Pa.	1.00
690 Popielarz, Ks. Edward D., Orchard Lake, Mich.	1.00
405 Poślaniec Serca Jezusa, Chicago.	5.00
648 Przybylski, Ks. Edward, Chicago.	5.00
886 Ptaszek, Józefina B., Chicago	1.00
484 Pudło, Ks. Jan L., Monessen, Pa.	1.00
278 Pulaski Society, The, Brooklyn, N. Y.	1.00
812 Pyterek, Ks. P. H., Chicago	20.00
456 Raczyńska, Feliksa, Pittsburgh, Pa.	1.00
835 Radecka, Adela, Chicago	1.00
818 Raith, Ks. Wincenty Jan, Florida, N. Y.	5.00
658 Raziński, Hieronim, Schenectady, N. Y.	5.00
266 Rękosiak, Ks. Teodor, Avon, Mich.	5.00
805 Ritter, Ks. I. J., Throop, Pa.	1.00
296 Ropella, Ks. Dr. C. A., Orchard Lake, Mich.	1.00
723 Roszczewski, Ryszard, Hartford, Conn.	1.00
749 Różański, Edward K., Chicago	10.59
734 Rutan, Helena, Chicago	1.00
705 Rybicki, Jan S., Chicago	1.00
593 Rzeźnik, Karolina, St. Louis, Mo.	1.00
825 Sadowski, Józef, Chicago	1.00
834 Sajewska, Helena, Chicago	1.00
16 Sawicka, Teofila, Detroit, Mich.	1.00
724 Shortridge, Pauline, Morgantown, W. Va.	1.00
253 Sikora, Ks. Władysław, Salem, Mass.	5.00
809 Siostry Św. Józefa, Chicago	5.00
848 Sitarz, Marcin, Cleveland, O.	1.00
747 Siwczyński, Czesław, Chicago	1.50
329 Skiha, Antoni, Brooklyn, N. Y.	1.00
365 Skoczyła, Maria, Chicago	1.00
363 Skoczyła, Walenty, Chicago	1.00
13 Skowroński, Ks. Jan P., Easthampton, Mass.	1.00
328 Skrobiłowski, Izidor, Brooklyn, N. Y.	1.00
304 Skrocki, Ks. Edward, Orchard Lake, Mich.	1.00
25 Slosarz, Rozalia, La Porte, Ind.	1.00
1 Smykowski, Dr. Bronisław L., Bridgeport, Conn.	5.00
657 Soberska, Joanna, Chicago	1.00
841 Sobuta, Bolesław, Chicago	1.00
693 Sokalski, Dr. Włodzimierz, Chicago	1.00
855 Sokolstwo Polskie w Ameryce, Okręg II, Chicago	5.00
849 Sołtyś, Tomasz, Pullman, Ill.	1.00
716 Soska, Wojciech, Chicago	5.00
112 Sroka, Józef, Chicago	5.00
642 Stancelewski, Ks. W. W., Newcastle, Pa.	1.00
663 Starzyński, Władysław P., Chicago	1.00

869	Stolarski, Stanisław, Kankakee, Ill.	1.00	504	Tow. Najśw. M. P. od Nieuśc. Pomocy, Nr. 156 ZPRK., Chicago	1.00
608	Stowarzyszenie Dentystów Polskich, Chicago	5.00	754	Tow. św. Józefa, Nr. 165 ZPRK., Albany, N. Y.	1.00
890	Suchomska, Pelagia, Chicago	5.00	216	Tow. św. Wojciecha, Nr. 204 Z. P. R. K., Whiting, Ind.	1.00
711	Swastek, Ks. Józef, Notre Dame, Ind.	1.00	408	Tow. św. Józefa, Nr. 213 Z. P. R. K., Wheeling, W. Va.	1.00
863	Świder, Lawrence, Chicago	1.00	746	Tow. św. Jana Nepomucena, Nr. 223 ZPRK., Chicago	1.00
36	Syski, Ks. Prał. Dr. Aleksander, Orchard Lake, Mich.	1.00	384	Tow. św. Andrzeja, Nr. 233 Z. P. R. K., Chicago	1.00
894	Szanowski, Ks. Władysław, Wyandotte, Mich.	1.00	617	Tow. św. Wojciecha B. M., Nr. 242 ZPRK., Schenectady, N. Y.	1.00
865	Szczerbiak, Rozalia, Milwaukee, Wis.	1.00	656	Tow. św. Józefa, Nr. 245 Z. P. R. K., Chicago	1.00
316	Szkoła śś. Młodzianków, Chicago	1.00	801	Tow. śś. Piotra i Pawła, Nr. 253 ZPRK., Chicago	1.00
900	Szkoła św. Trójcy, Klasa VIII, S. M. Albertonia, Chicago	5.00	420	Tow. św. Wojciecha, Nr. 258 Z. P. R. K., Gary, Ind.	1.00
605	Szkoła Wyzsza M. B. Nieuśc. Pomocy, Chicago	1.00	399	Tow. M. B. Nieuśc. Pomocy, Nr. 262 ZPRK., Hartford, Conn.	1.00
516	Szostecki, Stanisław, Chicago	1.00	624	Tow. Polek św. Anny, Nr. 265 ZPRK., Chicago	1.00
386	Szott, Antoni, Turners Falls, Mass.	2.00	115	Tow. Polek św. Róży z Limy, Nr. 272 ZPRK., Chicago	1.00
846	Szponder, Józef, Chicago	5.00	799	Tow. św. Kazimierza, Nr. 282 ZPRK., Wheeling, W. Va.	1.00
191	Szudziński, Ks. Bernard K., Cicero, Ill.	5.00	161	Tow. św. Łucjana, Nr. 286 Z. P. R. K., New Britain, Conn.	1.00
712	Szumka, Stefania, New Britain, Conn.	1.00	388	Tow. Br. Pom. św. Józefa, Nr. 290 ZPRK., Chicago	1.00
824	Szymański, Jan, Chicago	1.00	220	Tow. Korony Polskiej, Nr. 296 ZPRK., Chicago, Ill.	1.00
814	Słosarz, Ks. F., Beausejour, Manitoba, Canada	1.00	121	Tow. Bęskiego Serca Jezusa, Nr. 306 ZPRK.	1.00
772	Śm'etanka, Juliusz F., Chicago	1.00	924	Tow. Serca P. Jezusa Nr. 308 Z. P. R. K., Chicago	1.00
832	Świeczkowska, Klara, Detroit, Mich.	5.00	193	Tow. św. Józefa, Nr. 314 Z. P. R. K., North Chicago, Ill.	1.00
862	Talik, Jakób, Hamtramck, Mich.	1.00	621	Tow. Królowej Korony Polskiej, Nr. 317 ZPRK., Chicago	5.00
155	Tenczar, Dr. Franciszek J., Chicago	5.00	148	Tow. Rycerze św. Stanisława, Nr. 327 ZPRK., Uniontown, Pa.	1.00
819	Thirty First Ward Business Men Ass'n, Chicago	5.00	131	Tow. św. Antoniego, Nr. 330 Z. P. R. K., Chicago	1.00
378	Tobiasiewicz, Jadwiga, Chicago	1.00	645	Tow. Br. Pomocy św. Walentego, Nr. 331 ZPRK., Chicago	1.00
198	Tomeczak, Franciszek J., Chicago	5.00	509	Tow. Rycerzy św. Michała Arch., Nr. 335 ZPRK., Beswell, Pa.	1.00
415	Tow. Jana III Sobieskiego (nr. 1), Nr. 16 ZPRK., Chicago	1.00	430	Tow. Polek św. Barbary, Nr. 354 ZPRK., Chicago	1.00
618	Tow. Ap. śś. Piotra i Pawła, nr. 18 ZPRK., Chicago	1.00	356	Tow. św. Franciszka, Nr. 356 Z. P. R. K., Detroit, Mich.	1.00
418	Tow. św. Jacka, Nr. 19 ZPRK., Chicago	5.00	317	Tow. Polek św. Jadwigi, Nr. 357 ZPRK., Chicago	5.00
412	Tow. M. B. Częstochowskiej, nr. 36 ZPRK., Lorain, O.	1.00	631	Tow. św. Franciszka Salezego, Nr. 371 ZPRK., Chicago	1.00
105	Tow. Polek Najśw. M. P. Nieuśc. Pom., nr. 40 ZPRK., Chicago	5.00	81	Tow. Polek św. Bronisławy, Nr. 388 ZPRK., Chicago	1.00
86	Tow. św. Stanisława, nr. 57 Z. P. R. K., San Francisco, Cal.	1.00	42	Tow. św. Kazimierza, Nr. 389 Z. P. R. K., Meriden, Conn.	1.00
99	Tow. Najśw. M. P. Król. Kor. Pol., Nr. 63 ZPRK., La Salle, Ill.	1.00	541	Tow. św. Jana Ewangelisty, Nr. 394 ZPRK., Milwaukee, Wis.	1.00
437	Tow. Polek p. o. M. B. Dobrej Rady, Nr. 73 ZPRK., Chicago	1.00	731	Tow. Kadetów św. Jerzego, Nr. 402 ZPRK., Chicago	5.00
660	Tow. Polek św. Jadwigi, Nr. 84 ZPRK., Cicero, Ill.	3.00	175	Tow. św. Florianiana, Nr. 408 Z. P. R. K., Chicago	1.00
497	Tow. Serca Pana Jezusa, Nr. 92 ZPRK., Chicago	1.00	160	Tow. M. B. Kr. Kor. Pol., Nr. 413 ZPRK., E. Chicago, Ind.	1.00
619	Tow. M. B. Gietrzwałdskiej, Nr. 95 ZPRK., Chester, Pa.	1.00			
387	Tow. św. Michała, Nr. 120 Z. P. R. K., Clifton, N. J.	1.00			
626	Tow. Wnieb. Najśw. Marii Panny, Nr. 122 ZPRK., Chicago	5.00			
46	Tow. św. Kazimierza Król., Nr. 126 ZPRK., Chicago	1.00			
404	Tow. św. Andrzeja Apostoła, nr. 143 ZPRK., Calumet, City, Ill.	1.00			

546	Tow. św. Stanisława Kostki, Nr. 424 ZPRK., Holyoke, Mass.	5.00	174	Tow. Św. Stanisława B. M., Nr. 833 Z. P. R. K., Norwich, Conn.	1.00
400	Tow. Króla Jana III Sobieskiego, Nr. 431 ZPRK., Chicago 1.00		537	Tow. Św. Elżbiety, Nr. 835 Z. P. R. K., Pittsburgh, Pa.	1.00
443	Tow. M. B. Tuchowskiej, Nr. 443 ZPRK., Chicago 5.00		561	Tow. Św. Anny, Nr. 837 Z. P. R. K., Chicago 1.00	
141	Tow. św. Józefa, Obl. Najśw. M. P., Nr. 460 ZPRK., Taylor, Pa. 1.00		804	Tow. Królowej Jadwigi, Nr. 845 Z. P. R. K., Chicago 5.00	
634	Tow. św. Wincentego a Paulo, Nr. 463 ZPRK., East Haven, Conn. 5.00		438	Tow. Polek Św. Jadwigi, Nr. 850 Z. P. R. K., South Bend, Ind. 1.00	
179	Tow. Serca Jezus, Nr. 471 Z. P. R. K., Chicago 1.00		766	Tow. Św. Fidelisa, Nr. 878 Z. P. R. K., Chicago 5.00	
393	Tow. Polek św. Apolonii, Nr. 482 ZPRK., Chicago 1.00		196	Tow. im. Adama Mickiewicza, Nr. 899 Z. P. R. K., New Bedford, Mass. 5.00	
522	Tow. Kazimierza Pułaskiego, Nr. 491 ZPRK., Chicago 1.00		189	Tow. Polek św. Jadwigi, Nr. 905 Z. P. R. K., Hamtramck, Mich. 1.00	
139	Tow. Dobrego Pasterza, Nr. 494 ZPRK., Chicago 1.00		85	Tow. Polskich Rycerzy, Nr. 911 Z. P. R. K., Bentleyville, Pa. 1.00	
170	Tow. św. Józefa, Nr. 515 Z. P. R. K., Herkimer, N. Y. 1.00		118	Tow. Św. Cecylii, Nr. 943 Z. P. R. K., Chicago 1.00	
389	Tow. św. Barbary, Nr. 521 Z. P. R. K., Chicago 1.00		44	Tow. św. Jadwigi, Nr. 1005 Z. P. R. K., Kenosha, Wis. 1.00	
630	Tow. Boskiego Serca Jezusa, Nr. 533 Z. P. R. K., Chicago 1.00		100	Tow. św. Stanisława Kostki, Nr. 1009 Z. P. R. K., Fall River, Mass. 1.00	
736	Tow. św. Piotra i Pawła, Nr. 542 Z. P. R. K., Chicago. 1.00		781	Tow. św. Gertrudy, Nr. 1020 Z. P. R. K., Pittsburgh, Pa. 5.00	
667	Tow. Polek Św. Rózy z Limy, Nr. 565 Z. P. R. K., Calumet City Ill. 1.00		549	Tow. św. Bronisławy, Nr. 1021 Z. P. R. K., Detroit, Mich. 1.00	
65	Tow. Polek Św. Jadwigi, Nr. 573 Z. P. R. K., Cicero, Ill. 1.00		672	Tow. św. Michała Arch., Nr. 1029 Z. P. R. K., Detroit, Mich. 1.00	
780	Tow. św. Stanisława B. M., Nr. 574 Z. P. R. K., Cicero, Ill. 1.00		147	Tow. św. Stanisława B. M., Nr. 1032 Z. P. R. K., Posen, Ill. 1.00	
167	Tow. Niep. Pocz. Najśw. M. P., Nr. 581 Z. P. R. K., Southington, Conn. 1.00		761	Tow. Arcybiskupa Cieplaka, Nr. 1070 Z. P. R. K., Worcester, Mass. 1.00	
741	Tow. Polek p. o. św. Anny, Nr. 606 Z. P. R. K., Hegewisch, Ill. 5.00		543	Tow. św. Franciszka, Nr. 1077 Z. P. R. K., Dearborn, Mich. 1.00	
432	Tow. św. Agnieszki, Nr. 623 Z. P. R. K., New Britain, Conn. 1.00		635	Tow. Św. Teresy, Nr. 1099 Z. P. R. K., Chicago 1.00	
47	Tow. Gen. Hallera, Nr. 625 Z. P. R. K., Chicago, 1.00		397	Tow. Św. Jadwigi, Nr. 1115 Z. P. R. K., Albany, N. Y. 1.00	
802	Tow. Rycerzy św. Michała Arch., Nr. 674 Z. P. R. K., Rockford, Ill. 1.60		762	Tow. Polek św. Elżbiety, Nr. 1118 Z. P. R. K., Hamtramck, Mich. 1.00	
395	Tow. Serca Marii, Nr. 683, Z. P. R. K., Chicago 1.00		135	Tow. św. Teresy od Dz. Jezus, Nr. 1147 Z. P. R. K., Chicago. 1.00	
739	Tow. św. Antoniego Padewskiego, Nr. 703 Z. P. R. K., Manayunk, Pa. 5.00		765	Tow. Św. Józefa, Nr. 1159 Z. P. R. K., Warren, O. 1.00	
627	Tow. Św. Teresy, Nr. 722 Z. P. R. K., Buffalo, N. Y. 1.00		653	Tow. św. Józefa, Nr. 1163 Z. P. R. K., Detroit, Mich. 1.00	
109	Tow. św. Antoniego Padewskiego, Nr. 734 Z. P. R. K., Hamtramck, Mich. 1.00		201	Tow. Polek w Chicago Nr. 1198 Z. P. R. K., Chicago 1.00	
811	Tow. św. Pawła, Nr. 791 Z. P. R. K., Weirton, W. Va. 5.00		102	Tow. Św. Kazimierza, Nr. 1212 Z. P. R. K., Flint, Mich. 1.00	
650	Tow. Św. Jana Chrzyciela, Nr. 792 Z. P. R. K., Detroit, Mich. 1.00		469	Tow. Św. Pawła, Nr. 1242 Z. P. R. K., Thorp, Wis. 1.00	
528	Tow. Dworzanek, Marii, Nr. 793 Z. P. R. K., South Bend, Ind. 1.00		177	Tow. Św. Józefa, Nr. 1268 Z. P. R. K., Nashua, N. H. 1.00	
394	Tow. Św. Jakóba, Nr. 795 Z. P. R. K., Chicago 5.00		636	Tow. Św. Jana, Nr. 1274 Z. P. R. K., Chicago 1.00	
194	Tow. Polek Serca M. B., Nr. 804 Z. P. R. K., North Chicago, Ill. 1.00		743	Tow. św. Antoniego z Padwy, Nr. 1320 Z. P. R. K., Chicago 5.00	
641	Tow. M. B. Szkaplerznej, Nr. 810 Z. P. R. K., La Grange, Ill. 1.00		172	Tow. Gen. Kaz. Pułaskiego, Nr. 1329 Z. P. R. K., Chicago 1.00	
763	Tow. Polek św. Heleny, Nr. 823 Z. P. R. K., Chicago, 1.00		782	Tow. Morskie Oko, p. o. M. B. Ludzmierskiej, Nr. 1360 Z. P. R. K., Chicago 1.00	
615	Tow. Gw. Ks. J. Poniatowskiego, Nr. 830 Z. P. R. K., Gardner, Mass. 1.00		662	Tow. Św. Teresy, Nr. 1363 Z. P. R. K., Portland, Conn. 1.00	
			308	Tracz Antoni, New Bedford, Mass. 2.00	

526	Trzczeowski, Fr., Chicago.....	2.00
339	Turalska, Jadwiga, Chicago.....	1.00
480	Turkiewicz, Stanisław P., Buffalo, N. Y.	5.00
826	Twaróg, Stanisław, Chicago	1.00
12	Tyszka, Ks. A., Pittsburgh, Pa.	2.00
875	Uczciwek, Irena, Davenport, Ia.	1.00
372	Uczciwek Jan, Chicago	1.00
767	Unia Polska w Stanach Zjed. Am. Póln., Wilkes-Barre, Pa.	100.00
871	Walczak Wiktoria, North Chicago, Ill.	1.00
90	Waldo Artur L., Springfield, Mass.	1.00
837	Waligórski, S. J., South Bend, Ind.	1.00
632	Walkowiak, Ks. Piotr P., Hamtramck, Mich.	10.00
38	Właszek Józef, Chicago	5.00
580	Warsza Adam, Chicago	1.00
779	Werner Edward, New York, N. Y.	5.00
884	Wiatros Anna, St. Paul, Minn.	1.00
903	Wieczorek, J. K., Chicago	1.00
628	Wiktor, Brat., C. S. C., Chicago	2.00
880	Wilk Maria, Lowell, Mass.	5.00
808	Wojciechowska, Stefania, Willow River, Minn.	2.00
14	Wojcieszczuk, Ks. Antoni, Suffield, Conn.	5.00
925	Wojtanowski, Władysław J., Utica, N. Y.	1.00
613	Wolanin Alfons, S. Dr., Chicago	1.00
607	Wolanin, Bronisława, Worcester, Mass.	1.00
606	Wolanin Tomasz, Worcester, Mass.	1.00
499	Wolnik, Bronisława, Chicago	1.00
452	Wroński, Kazimierz Pułaski, Madison, Wis.	1.00
453	Wroński, Tadeusz Kościuszko, Madison, Wis.	1.00
409	Wróbel, Józef, Chicago	1.00
722	Wysoczyński, Ks. S. J., Niagara Falls, N. Y.	2.00
891	Wyższa Szkoła Św. Kazimierza, Chicago	1.00
821	Zachacki, Władysław, Chicago	1.00
776	Zaremba, Felicja, Chicago	1.00
776	Zawacki, Edmund Prof., Madison, Wis.	1.00
895	Zawada, Julia, East Chicago, Ind.	1.00
182	Zdanowska, Pelagia, Chicago	1.00
850	Zeszuto, Józef, Kensington, Ill.	1.00
856	Zgromadzenie SS. Najśw. Rodziny z Nazaretu	100.00
681	Zieliński J. Stefan, Chicago	1.00
757	Zieliński Józef Ks., South Bend, Ind.	5.00
326	Ziółkowska Zofia, Chicago	1.00
675	Znaniecki, Prof. Dr. Florian, Urbana, Ill.	1.00
700	Związek Klubów Małopolskich, Chicago	5.00
449	Związek Młodzieży Polskiej na Ziemi Washingtona, Chicago	5.00
800	Grupa 51, Steubenville, O.	1.00
784	Tow. Polek Postępowych, Gr. 87, Cleveland, O.	5.00
806	Tow. Korony Pol., Gr. 112, Chicago	1.00
783	Grupa 170, Detroit, Mich.	5.00
753	Tow. św. Barbary, Gr. 175, La Salle, Ill.	1.00
786	Grupa 205, Steubenville, O.	2.00
853	Tow. Skłodowskiej - Curie, Gr. 211, Chicago,	1.00
745	Tow. Św. Urszuli, Gr. 212, Duquesne, Pa.	1.00
760	Tow. Stefanii Chmielińskiej, Gr. 234, Chicago	1.00
785	Tow. Lilla Weneda, Grupa 239, Chicago	5.00
751	Tow. Córy Ameryki, Grupa 286, Chicago	5.00
750	Tow. Polska Zmartwychwstała, Gr. 305, South Bend, Ind.	1.00
742	Tow. Krakowianek, Gr. 341, Pittsburgh, Pa.	1.00
735	Grupa 378, La Porte, Ind.	1.00
756	Tow. Młoda Polska, Grupa 388, Chicago	5.00
777	Grupa 421, Cleveland, O.	1.00
740	Grupa 422, Springfield, Mass.	5.00
893	Tow. Ave. Maria, Grupa 430, Gary, Ind.	5.00
769	Idealist Society, Gr. 544, Cleveland, O.	1.00
774	Grupa 567 przy par. Św. Stanisława B. M., Detroit, Mich.	5.00
771	Tow. Św. Teresy od Dz. Jezus, Grupa 597, Chicago	5.00
773	Tow. Wawel, Grupa 661, Chicago	1.00
268	S. p. Zygmunt, Wawrzyniec, Chicago	5.00
864	Żurawski, Mich. Milwaukee, Wis.	1.00
Razem		\$1,441.09

Różne Ofiary

Jan Zieliński, Holyoke, Mass.	\$50.00	
Piotr Yolles, New York, N. Y.	1.00	
N. N. ....	.25
Ks. Bolesław Sztuczko, C. S. C. ....	.82
Jan S. Konopa, Chicago	1.00	
O. Cyryl Mitera, Pittsburgh, Pa.	2.00	
Chicago Society Auxiliary, Chicago.	4.00	
W. Magnusson, Chicago	1.00	
William Tiede, Chicago	1.00	
Wycieczka Okręgu II Sokolstwa, Chicago	1.25	
Antonina Lcs, New York, N. Y.	1.00	
Adriana Gutowska, New York, N. Y.	1.50	
Razem		\$ 64.82

Podadto p. Julian Groszewski, sekretarz Prezesa Z. P. R. K. z własnej kieszeni pokrywał koszt wiecznego światła przy Zniczu. P. W. H. Sajewskiemu z Chicago należy się podziękowanie za bezpłatne wypożyczenie gramofonu.

ZWIĄZEK POLEK W AMERYCIE:

768	Tow. "Orzeł Biały", Gr. 7, Chicago	1.00
773	Tow. Seweryny Duchinińskiej, Gr. 18, Chicago	5.00

Inne Dochody

Od korporacji Dziennika Zjednoczenia	\$3,000.00
O'Malley and McKay, asekuracja za zbyty biust	4.00
Za "Poland"	67.15
Komisowe z biura Skarbnika Zjed-	

noczenia P. R. K.	11.51
Ze sprzedaży pocztówek	7.10
Za "Annals"	22.58
Zwrot nadwyżki z czeku .....	.07
Z puszeki	18.29
Razem.....	\$3,131.70

WYDATKI POLSKIEGO TOWARZYSTWA HISTORYCZNO-MUZEALNEGO

Od 1-go stycznia do 31-go grudnia, 1941

2-go stycznia — Illinois State Historical Society, opłata członkostwa	\$ 2.00
American Historical Association, opłata członkostwa na rok 1940-1	5.00
29-go stycznia — A. J. Danisch, Chicago, nakrycia na sztandary i chorągwie	36.50
Józef J. Leffner, Chicago, postument pod rzeźbę "Uchodźcy" Fabiona, wprawienie szkła do 2 obrazów i 2 zamków do szafy	14.40
Pennsylvania R. R., przewóz eksponatów z Pawilonu Polskiego	230.04
Werner-Kennelly Co., Chicago, przewóz eksponatów z Pawilonu Polskiego	488.49
Wabash R. R., przewóz eksponatów z Pawilonu	862.72
International Forwarding Co., przewóz eksponatów z Pawilonu	495.73
O'Malley and McKay asekuracja	246.44
Railway Express, przewóz eksponatów z Pawilonu	1,233.35
4-go lutego — Polish Restaurant, New York, zdjęcie i przesyłka fresku prof. J. Kowarskiego "Promieniowanie Polski przez morze na świat"	22.75
5-go lutego — Railway Express Agency, przewóz eksponatów z Pawilonu	9.22
Pennsylvania R. R., przewóz eksponatów z Pawilonu	21.87
13-go lutego — Naród Polski, Chicago, druk sprawozdań za rok 1940	48.00
19-go lutego — Chicago Railway Freight Collection Ass'n., przewóz eksponatów z Pawilonu	18.79
4-go marca — Trans - American Van Co., opakowanie i transport obrazów Rosena	50.00
5-go marca — Devco Paint and Varnish Products, Chicago, obcegi do płótna	3.09
5-go marca — Światowy Związek Polaków z Zagranicy, Londyn, książki	10.25
11-go marca — Kpt. Fryderyk Tomczyk, Chicago, na przybory do naprawy modeli okrętów	10.00
Devco Paint and Varnish Products, za farby	2.76
18-go marca — Fine Arts Frame Co.,	

Chicago, ramy do portretu Sienkiewicza	9.84
A. J. Danisch, Chicago, tabliczki do obrazów	10.35
A. J. Danisch, ramy do opisów naukowych tablic	32.00
26-go marca — Jadwiga Krawiec, Chicago, obraz	50.00
2-go kwietnia — Polish Arts Club, litografia S. Szukalskiego "Kopernik"	6:00
Liberty Book Bindery, Chicago, oprawa roczników gazet	84.50
9-go kwietnia — Devco Paint and Varnish Products, sztalugi pod obraz św. Andrzeja Boboli	6.04
10-go kwietnia — Kpt. Fryderyk Tomczyk, naprawa okrętów	50.00
Star Linoleum and Carpet Store, Chicago, dywan gumowy do Muzeum	47.28
19-go kwietnia — Kpt. Fryderyk Tomczyk, przybory do okrętów	21.66
za przewóz darów	1.09
6-go czerwca — Ś. p. Dr. A. Kahanowicz, Detroit, Mich., miniatura Lipińskiego	25.00
2-go lipca — Ś. p. Dr. A. Kahanowicz, miniatura Lipińskiego (reszta)	75.00
Register of Copyrights, Washington, D. C. "Copyright" "Annals"	2.00
8-go lipca — Naród Polski, Chicago, druk "Annals"	119.50
23-go lipca — Liberty Book Bindery, oprawa "Annals"	26.40
11-go września — American Historical Society, opłata członkostwa na rok 1941-2	6.00
1-go października — M. Haiman, drobne wydatki	1.85
4-go października — Prof. Władysław Gawliński, Chicago, tabliczki na nazwiska i 4 napisy wyczyszczonych członków	30.00
14-go października — The Chicago Hardware Foundry Co., zadatek na słupki do Sali Paderewskiego	15.00
30-go października — Krema Trucking Co., Chicago, za przewóz słupków	1.00
30-go października — G. Engelhardt, Chicago, druty	1.10
2-go listopada — magazyny	1.02

17-go listopada — ryciny .....	.40
1-go grudnia — Ks. Rekosiak, Avon, Minn., przesyłka książek	5.44
2-go grudnia — J. Cendrowski, Glassport, Pa., ekspres, książki .....	.70
10-go grudnia — Liberty Book Bin- dery, oprawa książek	47.40
11-go grudnia — A. J. Danisch, pieczętka .....	.75
Kroch's Boostores, Chicago, książki	2.25
Edwards Studio, Chicago, zdjęcia Sali Paderewskiego	9.00
The Catholic University of Amer- ica, Washington, książka	1.20
Washington Photo Studio, Chi- cago, portret Paderewskiego	10.00
17go grudnia — Republic of Poland Exhibition za "Poland"	72.30
American Historical Association, registracja na konwencji	2.00
Razem	\$.4,585.38

Zestawienie za rok 1941

Pozostałość z r. 1940.....	\$ 111.18
Oplaty członkowskie	1,441.09
Różne ofiary	64.82
Inne dochody	3,131.70
Ogólny dochód.....	\$4,748.79
Wydatki w r. 1941	\$4,585.38

Pozostaje na r. 1942\$ 163.41

Zestawienie

dochodów Pol. Tow. Hist. Muz. od
początku istnienia.

W r. 1937	\$1,478.27
W r. 1938	2,987.46
W r. 1939	863.92
W r. 1940	1,100.67
W r. 1941	4,748.79

Razem od początku istnienia Pol-
skiego Tow. Hist. Muzealnego
zebrano na Archiwum i Muzeum
Z. P. R. K.\$11,179.11

Archiwum i Muzeum Z. P. R. K.

ma na sprzedaż następujące książki:

POLAND, katalog Pawilonu Polskiego na wystawie w New Yorku. Oprawny. W języku angielskim. Bogato ilustrowany. Prawdziwa encyklopedia wiadomości o Polsce. Z przesyłką	\$ 1.05
POLAND, album ślicznych ilustracji z Polski z krótkimi opisami. Tekst angielski. Z przesyłką	1.03
POLES IN AMERICA, Their contribution to a Century of Progress, ilustr., oprawny, z przesyłką	1.00
A. P. Coleman, A NEW ENGLAND CITY AND THE NOVEMBER UPRISING, z przesyłką .....	.50
M. Haiman, POLISH PAST IN AMERICA, 1608-1865, ilustr. opr., z przesyłką	2.00
M. Haiman, POLISH PIONEERS OF CALIFORNIA, ilustr., z przesyłką .....	.50
M. Haiman, POLISH PIONEERS OF PENNSYLVANIA, ilustr., z przesyłką .....	.50
M. Niedźwiecki, ŻARNA NIEBIESKIE, poezje, opr. z przes.	2.00
St. Batowski, PUŁASKI POD SAVANNAH, duża reprodukcja w kolorach sławnego obrazu, znajdującego się obecnie w Muzeum, z przesyłką	1.00
WIDOKI MUZEUM, seria z 10 pocztówek, przedstawiających wnętrza Archiwum i Muzeum Z. P. R. K., z przesyłką .....	.50

DOCHÓD NA MUZEUM

Polish Roman Catholic Union Archives and Museum,
984 Milwaukee Avenue, Chicago, Illinois.

KOMITET MUZEUM

KS. FELIKS KACHNOWSKI
Przewodniczący

KS. WALERIAN KARCZ
Wiceprzewodniczący

ZYGMUNT STEFANOWICZ
Sekretarz

KS. PRAŁ. DR. A. A. PITASS, BUFFALO, N. Y.

HONORATA B. WOŁOWSKA

DR. TEOFIL STARZYŃSKI, PITTSBURGH, PA.

JÓZEF L. KANIA

DR. KAROL H. WACHTL, PHILADELPHIA, PA.

WOJCIECH SOSKA

STANISŁAW W. WARAKOMSKI, WILKESBARRE, PA.

JAN J. OLEJNICZAK

ANTONINA WŁODARSKA-CZERNIAK

ANTONI A. RUTKOWSKI

STEFAN S. GRABOWSKI

ANTONI KOZUBAL

STANISŁAW T. KUSPER

DR. WŁADYSŁAW A. DZIUK

MIECZYSLAW HAIMAN